

4 May 2023

**EIT Culture & Creativity**

**Satzung / Statutes**

**EIT Culture & Creativity GmbH**

## Inhaltsverzeichnis

1. Firma und Sitz der Gesellschaft.....	3
2. Gegenstand des Unternehmens.....	3
3. Stammkapital.....	5
4. Dauer der Gesellschaft, Geschäftsjahr.....	5
5. Organe der Gesellschaft.....	6
6. Geschäftsführung.....	6
7. Vertretung.....	7
8. Gesellschafterversammlung.....	8
9. Gesellschafterbeschlüsse.....	12
10. Aufsichtsrat.....	12
11. IP-Board.....	15
12. ELSI Board.....	16
13. CLC Direktoren Komitee.....	17
14. Bekanntmachungen.....	18
15. Gründungsaufwand.....	18
16. Salvatorische Klausel.....	18
17. Maßgeblicher Text.....	18
18. Gendergerechte Sprache.....	19

**Gesellschaftsvertrag**

**Statutes**

**der**

**of**

**EIT Culture & Creativity GmbH**

**1. Firma und Sitz der Gesellschaft**

**1. Name and Seat of the Company**

**1.1** Die Firma der Gesellschaft lautet:

**1.1** The name of the Company is:

**EIT Culture & Creativity GmbH**

**1.2** Der Sitz der Gesellschaft ist Köln.

**1.2** The registered seat of the Company is Cologne.

**2. Gegenstand des Unternehmens**

**2. Object of the Company**

**2.1** Gegenstand des Unternehmens ist die Durchführung, Koordination, Organisation, Verwaltung, Überwachung und das Management der durch das Europäische Innovations- und Technologieinstitut (EIT) initiierten Wissens- und Innovationsgemeinschaft (*Knowledge and Innovation Community, KIC*) im Bereich der Kultur- und Kreativbranche sowie Kultur- und Kreativwirtschaft (CCSI) - EIT Culture & Creativity - insbesondere durch

**2.1** The object of the Company is the execution, coordination, organization, administration, supervision and management of the Knowledge and Innovation Community (KIC) initiated by the European Institute of Innovation and Technology (EIT) in the field of Cultural and Creative Sectors and Industries (CCSI) - EIT Culture & Creativity -, in particular, by:

- Beschaffung, Verwaltung, Nutzung und Weitergabe von Mitteln, einschließlich von Mitteln des EIT, für Aktivitäten der EIT Culture & Creativity, einschließlich der eigenen Aktivitäten der Gesellschaft,
- Überwachung der ordnungsgemäßen Verwendung von Mitteln des EIT oder anderer Fördermittelgeber, Auftraggeber oder Kooperationspartner in Übereinstimmung mit den rechtlichen Vorgaben des EIT oder

- procuring, managing, using and transferring funds, including funds of EIT, for activities of EIT Culture & Creativity, including its own activities of the Company;
- monitoring the due and proper appropriation of funds of EIT or other funding bodies, contractors or cooperation partners in accordance with the legal requirements of EIT or of the respective other or other funding

- |   |  |
|---|--|
| <p>anderer Fördermittelgeber, Auftraggeber oder Kooperationspartner;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Gründung von „Co-Location Centern“ (CLC) und Koordinierung und Überwachung von deren Betrieb;</li><li>- Umsetzung der Strategischen Agenda und Durchführung des Geschäftsplans des EIT Culture &amp; Creativity;</li><li>- Wahrnehmung der Repräsentation und Interessenvertretung der EIT Culture &amp; Creativity gegenüber dem EIT und anderen öffentlichen Stellen und Stakeholdern;</li><li>- Initiierung, Unterstützung und Förderung von Innovation, Bildung, Unternehmensgründungen und Wachstum mit dem Ziel, das Innovationsökosystem im Bereich CCSI als Ganzes auf nachhaltige und systemische Weise zu verbessern</li><li>- Verkauf von Produkten und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Kultur- und Kreativbranchen und Kultur- und Kreativwirtschaft;</li><li>- Kommunikation von Strategien und Erfolgen der EIT Culture &amp; Creativity sowie von Entwicklungen und Trends des Innovationsökosystems CCSI als Ganzes über verschiedene Kanäle und Plattformen an mehrere Zielgruppen innerhalb und außerhalb der CCSI und der Innovationsgemeinschaften, soweit dies für die finanzielle Nachhaltigkeit der EIT Culture &amp; Creativity erforderlich ist.</li></ul> | <p>bodies, contractors or cooperation partners;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- founding “Co-Location Centers” (CLC) and coordinating and monitoring their operation;</li><li>- executing the Strategic Agenda and implementing the Business Plan of EIT Culture &amp; Creativity;</li><li>- representing and addressing the interests of EIT Culture &amp; Creativity vis-à-vis EIT, other public authorities and stakeholders;</li><li>- initiating, supporting and promoting innovation, education, business creation and growth with the focus to improve the innovation ecosystem of the CCSI as a whole in a sustainable and systemic way</li><li>- selling products and providing services in the field of the Cultural and Creative Sectors and Industries;</li><li>- communicating strategies and successes of the EIT Culture &amp; Creativity and developments and trends of the innovation ecosystem CCSI as a whole in diverse channels and platforms to multiple target groups in and beyond the CCSI and the Innovation Communities, as necessary for the financial sustainability of the EIT Culture &amp; Creativity.</li></ul> |
|---|--|

**2.2** Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland zu errichten sowie andere Unternehmen oder sonstige juristische Personen oder Personenvereinigungen im In- und Ausland

**2.2** The Company is entitled to set up domestic and foreign branches and subsidiaries and to acquire other companies or other legal persons or groups of persons and purchase participations in

	zu erwerben und sich an solchen zu beteiligen.		domestic or foreign companies or other legal persons or groups of persons.
<b>2.3</b>	Die Gesellschaft ist berechtigt, alle Handlungen vorzunehmen und alle geschäftlichen Maßnahmen zu ergreifen, die zur Erfüllung des Gegenstands des Unternehmens notwendig oder nützlich erscheinen.	<b>2.3</b>	The Company is entitled to take all actions and business measures it deems necessary or useful to fulfill the object of the business.
<b>3.</b>	<b>Stammkapital</b>	<b>3.</b>	<b>Nominal Capital</b>
<b>3.1</b>	Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt EUR 25.000 (Euro fünfundzwanzigtausend).	<b>3.1</b>	The nominal share capital of the Company is EUR 25,000 (Euro twenty-five thousand).
<b>3.2</b>	Das Stammkapital ist eingeteilt in 25.000 Geschäftsanteile mit den laufenden Nummern 1 bis 25.000 im Nennbetrag von jeweils EUR 1 (ein Euro).	<b>3.2</b>	The nominal share capital is divided into 25,000 shares with the sequential numbers 1 to 25,000, each with a nominal value of EUR 1 (one Euro).
<b>3.3</b>	Auf das Stammkapital übernimmt der EIT CCSI e.V. mit Sitz in Köln, Deutschland, sämtliche Geschäftsanteile im Nennbetrag von jeweils EUR 1 mit den laufenden Nummern 1 bis 25.000.	<b>3.3</b>	Of the nominal share capital, EIT CCSI e.V. with seat in Cologne, Germany, subscribes to all of the shares numbers 1 to 25,000 in the nominal amount of EUR 1 each.
<b>3.4</b>	Die auf die übernommenen Geschäftsanteile zu leistenden Einlagen werden in voller Höhe in bar erbracht und sind sofort fällig.	<b>3.4</b>	The contributions for the shares have to be made to the full amount in cash and are immediately due and payable.
<b>3.5</b>	Mehrere voll eingezahlte Geschäftsanteile eines Gesellschafters können nur mit dessen Zustimmung durch Beschluss der Gesellschafterversammlung zu einem Geschäftsanteil zusammengelegt werden. Gleiches gilt für die Teilung von Geschäftsanteilen.	<b>3.5</b>	Several fully paid-up shares that are held by one shareholder can only be merged into one share with his consent by a resolution of the Shareholders' Meeting. The same shall apply to a split of shares.
<b>4.</b>	<b>Dauer der Gesellschaft, Geschäftsjahr</b>	<b>4.</b>	<b>Term of the Company; Fiscal Year</b>
<b>4.1</b>	Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit errichtet.	<b>4.1</b>	The Company has been established for an indefinite period of time.

<b>4.2</b>	Das Geschäftsjahr der Gesellschaft entspricht dem Kalenderjahr. Das erste Geschäftsjahr ist ein Rumpfgeschäftsjahr, das mit dem Tage der Eintragung der Gesellschaft in das Handelsregister beginnt und mit dem darauffolgenden 31. Dezember endet.	<b>4.2</b>	The Company's fiscal year is the calendar year. The first fiscal year is a short fiscal year; it begins at the latest when the Company is registered in the commercial register and ends on the following December 31 <sup>st</sup> .
<b>5.</b>	<b>Organe der Gesellschaft</b>	<b>5.</b>	<b>Corporate Bodies of the Company</b>
<b>5.1</b>	Die Organe der Gesellschaft sind:	<b>5.1</b>	The corporate bodies of the Company are:
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Geschäftsführung (Ziffern 6 und 7);</li><li>• die Gesellschafterversammlung (Ziffern 8 und 9); und.</li><li>• der Aufsichtsrat (Ziffer 10).</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>• the Management (Clauses 6 and 7);</li><li>• the Shareholders' Meeting (Clauses 8 and 9); and</li><li>• the Supervisory Board (Clause 10).</li></ul>
<b>5.2</b>	Die Gesellschaft bildet zudem ein IP-Board (Ziffer 11), ein ELSI-Board (Ziffer 12) sowie eine CLC Direktoren Komitee (Ziffer 13) als Beratungsgremien für die Geschäftsführung. Die Geschäftsführung kann zudem mit Zustimmung der Gesellschafterversammlung weitere Komitees, Arbeitsgruppen, Gremien oder Ausschüsse bilden, die die Geschäftsführung beraten.	<b>5.2</b>	The Company also establishes an IP Board (Clause 11), an ELSI Board (Clause 12) as well as a CLC Directors Committee (Clause 13) as advisory bodies for the Management. With the consent of the Shareholders' Meeting, the Management can also set up further committees, working groups or boards to advise the Management.
<b>6.</b>	<b>Geschäftsführung</b>	<b>6.</b>	<b>Management</b>
<b>6.1</b>	Die Gesellschaft hat bis zu vier Geschäftsführer (Mitglieder der Geschäftsführung). Die Anzahl der Geschäftsführer bestimmt die Gesellschafterversammlung.	<b>6.1</b>	The Company has up to four Managing Directors (members of the Management). The number of Managing Directors is determined by the Shareholders' Meeting.
<b>6.2</b>	Die Geschäftsführer werden durch die Gesellschafterversammlung bestellt und abberufen.	<b>6.2</b>	The Managing Directors are appointed and dismissed by the Shareholders' Meeting.

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>6.3</b> Bei dem Abschluss, der Änderung und der Beendigung von Dienstverträgen mit Geschäftsführern wird die Gesellschaft durch den Aufsichtsrat, vertreten durch deren Vorsitz, vertreten.</p>  | <p><b>6.3</b> For the conclusion, amendment or termination of service agreements with Managing Directors, the Company is represented by the Supervisory Board, represented by its Chairperson.</p>  |
| <p><b>6.4</b> Die Geschäfte der Gesellschaft werden von den Geschäftsführern nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen, dieses Gesellschaftsvertrags, dem Geschäftsführeranstellungsvertrag, einer von der Gesellschafterversammlung mit Zustimmung des Aufsichtsrats erlassenen Geschäftsordnung für die Geschäftsführung sowie den Beschlüssen der Gesellschafterversammlung sowie des Aufsichtsrats geführt.</p>   | <p><b>6.4</b> The Managing Directors operate the business of the Company according to the law, the Articles of Association, the Managing Director's service agreement, the rules of procedure for the Management that may be passed by the Shareholders' Meeting with the approval of Supervisory Board as well as the resolutions of the Shareholders' Meeting and the Supervisory Board.</p>  |
| <p><b>6.5</b> Einzelheiten zur Geschäftsführung, insbesondere zu deren Zusammensetzung, Zusammenarbeit und Aufgabenverteilung sowie deren Berichtspflichten gegenüber der Gesellschafterversammlung und dem Aufsichtsrat können in der von der Gesellschafterversammlung mit Zustimmung des Aufsichtsrats erlassenen Geschäftsordnung für die Geschäftsführung geregelt werden. Die Geschäftsordnung für die Geschäftsführung kann insbesondere auch einzelne Geschäfte bzw. Maßnahmen der Geschäftsführung der Gesellschaft sowie deren Tochtergesellschaften, insbesondere der Co-Location Centern (CLCs), der Zustimmung des Aufsichtsrats unterwerfen.</p> | <p><b>6.5</b> Details of the Management, in particular its composition, cooperation and allocation of tasks as well as its reporting duties to the Shareholders' Meeting and the Supervisory Board can be regulated in the rules of procedure for the Management to be adopted by the Shareholders' Meeting with the approval of Supervisory Board. The rules of procedure for the Management may also make certain actions or measures of the Management of the Company or of subsidiaries of the Company, in particular of the Co-Location Center (CLCs), subject to prior approval of the Supervisory Board.</p> |

**7. Vertretung**

**7. Representation**

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>7.1</b> Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, so vertritt er die Gesellschaft allein. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, so wird die Gesellschaft durch zwei Geschäftsführer gemeinsam vertreten.</p> | <p><b>7.1</b> If only one Managing Director is appointed, he/she represents the Company alone. If several Managing Directors are appointed, the Company is represented jointly by two Managing Directors.</p> |
|---|---|

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>7.2</b> Für den Fall, dass mehrere Geschäftsführer vorhanden sind, kann die Gesellschafterversammlung durch Gesellschafterbeschluss jeden Geschäftsführer zur Einzelvertretung ermächtigen und jeden Geschäftsführer ganz oder teilweise von den Beschränkungen des § 181 BGB befreien. Der von der Gesellschafterversammlung zum Vorsitzenden der Geschäftsführung bestimmte Geschäftsführer (CEO) soll stets zur Einzelvertretung ermächtigt werden.</p> | <p><b>7.2</b> If the Company has several Managing Directors, the Shareholders' Meeting by means of a shareholders' resolution may grant power of sole representation to each Managing Director and fully or partly release each Managing Director from the restrictions of Sec. 181 German Civil Code (<i>Bürgerliches Gesetzbuch, BGB</i>). The Chief Executive Officer (CEO) appointed by the Shareholders' Meeting shall always be granted power of sole representation.</p> |
| <p><b>7.3</b> Die vorstehenden Regelungen in dieser Ziffer 7 gelten für die Liquidatoren der Gesellschaft entsprechend.</p>  | <p><b>7.3</b> The above provisions in this Clause 7 apply to the Company's liquidators <i>mutatis mutandis</i>.</p>   |
| <p><b>8. Gesellschafterversammlung</b></p>   | <p><b>8. Shareholders' Meeting</b></p>  |
| <p><b>8.1</b> Die Gesellschafterversammlung ist das oberste Organ der Gesellschaft. Sie ist für alle Angelegenheiten der Gesellschaft zuständig, die nicht ausdrücklich durch Gesetz, diesen Gesellschaftsvertrag oder durch Gesellschafterbeschluss einem anderen Organ übertragen worden sind.</p>   | <p><b>8.1</b> The Shareholders' Meeting is the Company's primary body. It is responsible for any matters in connection with the Company which are not explicitly assigned to another body either by applicable statutory law, these Articles of Association or a shareholders' resolution.</p>  |
| <p><b>8.2</b> Der Gesellschafterversammlung obliegen unter anderem folgende Aufgaben:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• jede Änderung dieser Satzung, einschließlich jeder Änderung des Satzungs- und Verwaltungssitzes (derzeit Köln) sowie jede Erhöhung und Herabsetzung des Stammkapitals der Gesellschaft;</li><li>• Beschlussfassung über Maßnahmen nach dem UmwG;</li></ul>   | <p><b>8.2</b> The Shareholders' Meeting is, <i>inter alia</i>, responsible for:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• any amendment to these Articles of Association, including any change of the registered and administrative seat (currently Cologne) as well as any increase and decrease of the nominal share capital of the Company;</li><li>• adoption of resolutions on measures pursuant to the German Transformation Act (<i>UmwG</i>);</li></ul>               |



- Abschluss, Änderung und Beendigung von Unternehmensverträgen i.S.d. §§ 291 f. AktG, einschließlich stiller Beteiligungsverträge oder vergleichbarer mezzaniner Finanzierungsformen;
- die Liquidation der Gesellschaft;
- die Feststellung des Jahresabschlusses, die Gewinnverteilung und -verwendung nach Maßgabe des § 29 Abs. 1 GmbHG;
- die Bestellung und Abberufung der Geschäftsführer;
- die Entlastung der Geschäftsführer auf Vorschlag des Aufsichtsrats der Gesellschaft;
- die Bestellung und Abberufung der Mitglieder des IP-Boards (Ziffer 11) und des ELSI Boards (Ziffer 12) und
- die Erteilung der Zustimmung zur Bildung weiterer Beratungsgremien für die Geschäftsführung (Ziffer 5.2).
- conclusion, amendment and termination of corporate contracts within the meaning of Secs. 291 et seq. German Stock Corporation Act (*AktG*), including silent participation agreements or similar forms of mezzanine financing;
- the liquidation of the Company;
- the determination of the annual financial statements, profits distribution and appropriation in accordance with Sec. 29 (1) German Limited Liability Companies Act (*GmbHG*);
- the appointment and dismissal of the Managing Directors;
- the discharge of the Managing Directors upon proposal of the Supervisory Board of the Company;
- The appointment and dismissal of the members of the IP Board (Clause 11) and ELSI Board (Clause 12); and
- The granting of consent to the establishment of further advisory bodies for the Management (Clause 5.2).

**8.3** Gesellschafterversammlungen werden von den Geschäftsführern einberufen. Jeder Geschäftsführer ist unabhängig von seiner Vertretungsbefugnis berechtigt, eine Gesellschafterversammlung einzuberufen. Gesellschafter, die einzeln oder gemeinsam mindestens 10% des Stammkapitals der Gesellschaft auf sich vereinigen, können jederzeit von den Geschäftsführern die Einberufung

**8.3** Shareholders' Meetings are convened by the Managing Directors. Each Managing Director, irrespective of his/her powers of representation, is authorized to convene a Shareholders' Meeting. Shareholders, individually or collectively holding at least 10% of the company's nominal capital, are entitled at all times to request that the Managing Directors convene a Shareholders' Meeting.

einer Gesellschafterversammlung verlangen.

**8.4** Eine (ordentliche) Gesellschafterversammlung ist mindestens einmal im Jahr einzuberufen, um den Jahresabschluss innerhalb der gesetzlich vorgegebenen Fristen festzustellen und über die die Entlastung der Geschäftsführer zu beschließen. Vorbehaltlich einer Beschlussfassung im schriftlichen Verfahren gemäß Ziffer 9.2, ist eine (außerordentliche) Gesellschafterversammlung einzuberufen, wenn nach dem Gesetz, dem Gesellschaftsvertrag oder der Geschäftsordnung für die Geschäftsführung Beschlüsse von der Gesellschafterversammlung zu fassen sind oder die Einberufung aus einem sonstigen Grund im Interesse der Gesellschaft liegt. Kommt die Geschäftsführung der Aufforderung eines Gesellschafters zur Einberufung nicht nach, ist dieser selbst zur Einberufung berechtigt.

**8.5** Die Einberufung der Gesellschafterversammlung erfolgt durch die Geschäftsführung mittels eingeschriebenen Briefes, Telefax oder E-Mail (Im Fall einer E-Mail ist der Empfang zu bestätigen oder der Zugang auf sonstige Weise zu dokumentieren.) an alle Gesellschafter unter Angabe von Ort, Tag, Uhrzeit und Tagesordnung spätestens vierzehn (14) Tage vor dem Tag der Gesellschafterversammlung. Bei Eilbedürftigkeit kann die Einberufung per E-Mail mit einer Frist von mindestens fünf (5) Tagen erfolgen. Bei der Berechnung der Ladungsfrist werden der Tag der Absendung der Einladung und der Tag der Sitzung nicht mitgerechnet. Die Tagesordnung für eine nicht wegen Eilbedürftigkeit unter einer verkürzten Frist einberufenen Gesellschafterversammlung kann aus wichtigem Grund nachträglich ergänzt werden, wobei die Ergänzung den Gesellschaftern in der für die Einberufung vorgeschriebenen Form mindes-

**8.4** An (ordinary) Shareholders' Meeting shall be convened at least once a year for the purpose of approving the annual financial statements of the Company within the time limits prescribed by law and discharging the Managing Directors. An (extraordinary) Shareholders' Meeting shall be convened, subject to a resolution being passed in written form in accordance with Clause 9.2, if resolutions are to be passed in accordance with the law, the Articles of Association or the rules of procedure for the Management, or if the convening of such meeting is in the interests of the Company for any other reason. If the Management does not comply with a shareholder's request to convene a Shareholders' Meeting, the shareholder is entitled to convene it himself.

**8.5** Shareholders' Meetings shall be convened by the Managing Directors in writing by means of a registered letter, facsimile or email (in case of email, receipt must be confirmed or otherwise documented) sent to all shareholders at least fourteen (14) days prior to the day of the Shareholders' Meeting indicating place, day, time and the agenda of the Shareholders' Meeting. If there is a need to call a Shareholders' Meeting urgently then it can be done by email with a notice period of at least five (5) days. The notice period shall be calculated without counting the day of dispatch of the invitation or the day of the Shareholders' Meeting. The agenda for a Shareholders' Meeting not convened urgently can be modified subsequently for good cause; the modification must be sent to the shareholders at least five (5) days before the date of the meeting in the form stipulated for convening meetings.

tens fünf (5) Tage vor dem Tag der Versammlung zugehen muss.

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>8.6</b> Die Gesellschafterversammlung findet am Sitz der Gesellschaft statt. Sie kann abweichend hiervon mit Zustimmung sämtlicher Gesellschafter an einem anderen Ort abgehalten werden.</p>   | <p><b>8.6</b> The Shareholders' Meetings shall take place at the registered office of the Company. It can be held at another place with the consent of all shareholders.</p>   |
| <p><b>8.7</b> Sind sämtliche Gesellschafter anwesend oder vertreten und widerspricht keiner der Beschlussfassung, so können Gesellschafterbeschlüsse auch dann gefasst werden, wenn die für die Einberufung und Ankündigung einer Gesellschafterversammlung geltenden gesetzlichen oder gesellschaftsvertraglichen Vorschriften nicht eingehalten worden sind. Gesellschafterversammlungen können auch mündlich bzw. telefonisch, insbesondere durch Telefon- und/oder Video-Konferenzschaltung oder in gemischter Form abgehalten werden, wenn alle Gesellschafter damit einverstanden sind.</p>   | <p><b>8.7</b> If all shareholders are present or represented and if no shareholder opposes the adoption of the resolution, resolutions can also be passed if the provisions applicable to the convening and announcement of a Shareholders' Meeting as required by law or the Articles of Association have not been complied with. Shareholders' Meetings may also be held orally or by telephone, in particular by telephone conference calls and/or video conferences, or in a mixed form, if all shareholders agree hereto.</p>   |
| <p><b>8.8</b> Sofern eine Gesellschafterversammlung nicht notariell zu beurkunden ist, ist über die Versammlung (zu Beweis Zwecken, nicht als Wirksamkeitsvoraussetzung für gefasste Beschlüsse) eine Niederschrift anzufertigen, die durch sämtliche bei der Beschlussfassung anwesende oder vertretene Gesellschafter zu unterzeichnen ist. Die Niederschrift soll Ort, Zeit und Form der Sitzung, die Namen der Teilnehmer, die Tagesordnung sowie den wesentlichen Inhalt der Verhandlungen und die Beschlüsse der Gesellschafter nebst Abstimmungsergebnis enthalten. Die Gesellschafter erhalten Abschriften der Niederschriften.</p> | <p><b>8.8</b> Unless a Shareholders' Meeting has to be notarized, the meeting shall be recorded in respective minutes (for evidentiary purposes, not as a requirement for the effectiveness of the resolutions passed), which must be signed by all shareholders present or represented at the adoption of the resolution. The minutes shall contain the place, time and form of the meeting, the names of the participants, the agenda as well as the essential content of the discussions and the resolutions adopted by the shareholders with the result of the voting. The shareholders shall receive copies of the minutes.</p> |
| <p><b>8.9</b> Die Geschäftsführer der Gesellschaft sollen an den Gesellschafterversammlungen teilnehmen, sofern die Gesellschafter nicht etwas Anderes beschließen.</p>   | <p><b>8.9</b> The Managing Directors of the Company are to attend the Shareholders' Meetings, unless the shareholders resolve otherwise.</p>   |

**9. Gesellschafterbeschlüsse**

**9. Shareholders' Resolutions**

**9.1** Entscheidungen der Gesellschafterversammlung werden durch Gesellschafterbeschlüsse gefasst.

**9.1** The Shareholders' Meeting decides by way of shareholders' resolution.

**9.2** Gesellschafterbeschlüsse werden in der Regel in Versammlungen gefasst. Gesellschafterbeschlüsse können auch außerhalb einer Gesellschafterversammlung im schriftlichen Umlaufverfahren, mündlich, per E-Mail, per Telefon- oder Videokonferenz oder durch jedes andere, vergleichbare Kommunikationsmittel, welches es allen Teilnehmern ermöglicht, einander zu identifizieren, zu hören und miteinander zu kommunizieren, gefasst werden, sofern sämtliche Gesellschafter an der Abstimmung teilnehmen, keiner der Art der Abstimmung widerspricht und keine Beurkundungspflicht besteht. Über jeden Beschluss ist unverzüglich eine Niederschrift anzufertigen. Ziffer 8.7 gilt entsprechend.

**9.2** In principal, shareholders' resolutions are passed in Shareholders' Meetings. Shareholders' resolutions may also be adopted outside a Shareholders' Meeting by written circulation, orally, by e-mail, via telephone or video conference or any other comparable means of communication allowing all participants to identify each other, hear each other and communicate with each other, provided that all shareholders participate in the vote, no shareholder opposes the way the resolution is passed and there is no obligation to notarize. Minutes have to be prepared without undue delay for each resolution. Clause 8.7 above applies *mutatis mutandis*.

**9.3** Die Beschlüsse der Gesellschafterversammlung werden, soweit das Gesetz oder dieser Gesellschaftsvertrag oder eine Gesellschaftervereinbarung nicht zwingend eine andere Mehrheit vorschreibt, mit der einfachen Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefasst. Je EUR 1 eines Geschäftsanteils gewährt eine Stimme.

**9.3** The resolutions of the Shareholders' Meeting are passed with a simple majority of the votes cast unless a different majority is required by mandatory law, these Articles of Association or a shareholders' agreement. Each EUR 1 of a share in the Company grants one vote.

**10. Aufsichtsrat**

**10. Supervisory Board**

**10.1** Die Gesellschaft hat einen Aufsichtsrat.

**10.1** The Company has a Supervisory Board.

**10.2** Der Aufsichtsrat der Gesellschaft ist personenidentisch mit dem bei dem Gesellschafter EIT CCSI e.V. bestehenden Aufsichtsrat. Seine Wahl und Zusammensetzung bestimmen sich daher nach den für den Aufsichtsrat des EIT

**10.2** The Supervisory Board of the Company is composed of the same persons as the supervisory board which is existing at the shareholder EIT CCSI e.V. Its election and composition are therefore de-

CCSI e.V. geltenden Regelungen. Dies gilt auch für seine innere Ordnung, sofern nachstehend nichts Abweichendes geregelt ist.

terminated according to the rules applicable to the supervisory board of EIT CCSI e.V.. This shall also apply to its internal rules unless provided otherwise in the following provisions.

**10.3** Der Aufsichtsrat der Gesellschaft soll mindestens einmal im Quartal zu einer Sitzung zusammentreffen. Der Aufsichtsrat ist ferner einzuberufen, wenn es für die Erfüllung seiner Aufgaben im Rahmen der Gesellschaft erforderlich oder zweckmäßig ist.

**10.3** The Supervisory Board of the Company shall hold a meeting at least once within a calendar quarter. The Supervisory Board shall also be convened if it is necessary or expedient for the fulfilment of its tasks for the Company.

**10.4** Der Aufsichtsrat gibt sich im Rahmen der Bestimmungen dieser Satzung eine eigene Geschäftsordnung, die insbesondere die innere Organisation des Aufsichtsrates sowie das Verfahren der Beschlussfassung regelt.

**10.4** The Supervisory Board shall adopt its own rules of procedure within the limits of the provisions of these Articles of Association, which shall in particular regulate the internal organisation of the Supervisory Board as well as the procedure for passing resolutions.

**10.5** Der Aufsichtsrat überwacht, kontrolliert und beaufsichtigt die Geschäftsführung der Gesellschaft. Gegenstand der Überwachung sind insbesondere die Rechtmäßigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführungsentscheidungen. Hierzu gehört insbesondere, ob sich die Gesellschaft im Rahmen seiner satzungsmäßigen Aufgaben betätigt und die rechtlichen Vorgaben des EIT beachtet. Er überwacht ferner die Grundzüge der Geschäftspolitik der Gesellschaft. Dem Aufsichtsrat obliegen in diesem Zusammenhang insbesondere folgende Aufgaben:

**10.5** The Supervisory Board monitors, checks and supervises the Management of the Company. The supervision encompasses, in particular, the legality and regularity of the Management's decisions. This especially includes whether the Company operates within the scope of its duties according to the Articles of Association and observes the legal requirements of EIT. It also monitors the principles of the business policy of the Company. In this connection, the Supervisory Board has in particular the following tasks:

- Genehmigung des von der Geschäftsführung in Übereinstimmung mit den Vorgaben des EIT erstellten Business Plans für die EIT Culture & Creativity;
- Erteilung der Zustimmung zur Geschäftsordnung für die Geschäftsführung, die durch die Gesellschafterversammlung zu erlassen ist;

- Approval of the Business Plan for EIT Culture & Creativity drawn up by the Management in line with the requirements of EIT;
- Approval of the rules of procedure for the Management to be adopted by the Shareholders' Meeting;

- Erteilung der Zustimmung zu Geschäftsführungsmaßnahmen nach Maßgabe der Geschäftsordnung für die Geschäftsführung;
- Zustimmung zur Aufnahme und die Aufgabe neuer Geschäftszweige durch die Gesellschaft;
- die Begründung, die Änderung und die Beendigung von Anstellungsverträgen mit den Geschäftsführern der Gesellschaft, einschließlich der Festlegung von deren Vergütung;
- Zustimmung zur Gründung von oder zur Beteiligung an einer Tochtergesellschaft durch die Gesellschaft oder Beendigung oder Änderung der Beteiligung an Tochtergesellschaften oder die Errichtung von Zweigniederlassungen der Gesellschaft, jeweils einschließlich von Co-Location Centern (CLC); und
- Bestellung und die Abberufung des Abschlussprüfers der Gesellschaft;
- Granting of consent to Management measures according to the rules of procedure for the Management;
- Consent to the commencement and relinquishment of new lines of business by the Company;
- The entering into, amendment and termination of service agreements with the Managing Directors) of the Company, including the determination of their remuneration;
- Approval of the establishment of or the participation in a subsidiary of the Company or the termination or change in the shareholding in subsidiaries or the establishment of branches of the Company, in each case including any Co-Location Center (CLC);
- Appointment and dismissal of the auditor of the Company;

**10.6** Jedem Mitglied des Aufsichtsrates kann für Ihre Aufsichtsratsstätigkeit für die Gesellschaft eine Vergütung gewährt werden. Über die Ausgestaltung des Vergütungssystems, einschließlich ggf. der Höhe eines Sitzungsgeldes und/oder einer etwaigen zusätzlichen jährlichen Vergütung beschließt die Generalversammlung. Im Übrigen haben die Mitglieder des Aufsichtsrates Anspruch auf den Ersatz der ihnen bei der Erfüllung ihres Amtes für die Gesellschaft entstandenen angemessenen Reisekosten und sonstiger barer Auslagen. Die auf Vergütungen nach vorstehendem Satz zu entrichtende Umsatzsteuer trägt die Gesellschaft, wenn das Auf-

**10.6** Each member of the Supervisory Board can be remunerated for their activity as Supervisory Board member for the Company. The Shareholders' Meeting shall decide on the structuring of the remuneration system, including the amount of any attendance fees and/or any additional annual remuneration. In all other respects, Supervisory Board members are entitled to reimbursement of the reasonable travel expenses and other cash expenses incurred by them in the fulfilment of their office for the Company. The turnover tax payable on the remuneration according to the above sentence shall be borne by the Company if the Supervisory Board

sichtsratsmitglied die Vergütung entsprechend den allgemeinen umsatzsteuerlichen Vorschriften versteuert.

member taxes the remuneration in accordance with the general provisions of turnover tax law.

**10.7** Auf den Aufsichtsrat der Gesellschaft findet § 52 GmbHG, soweit zulässig, keine Anwendung.

**10.7** Section 52 GmbHG shall not apply to the Supervisory Board of the Company, to the extent permissible.

## **11. IP-Board**

## **11. IP-Board**

**11.1** Die Gesellschaft bildet einen Beirat für Geistiges Eigentum („**IP-Board**“) als Beratungsgremium der Geschäftsführung. Das IP-Board berät die Geschäftsführung zu Fragen der Rechte an geistigem Eigentum im Zusammenhang mit dem EIT Culture & Creativity. Das IP-Board soll darauf hinwirken, dass das geistige Eigentum innerhalb der EIT Culture & Creativity in Übereinstimmung mit den Vorgaben des EIT gesichert und verwaltet wird.

**11.1** The Company establishes an advisory board for intellectual property (“**IP Board**“) as an advisory body of the Management. The IP Board advises the Management on questions concerning the rights to intellectual property in connection with EIT Culture & Creativity. The aim of the IP Board is to secure and manage the intellectual property within EIT Culture & Creativity in compliance with the requirements of EIT.

**11.2** Das IP-Board hat mindestens neun (9) Mitglieder, die über eine Expertise im Bereich des Geistigen Eigentumsschutzes verfügen. Die Anzahl der Mitglieder wird von der Geschäftsführung festgelegt, wobei bei der Besetzung die Abdeckung der Expertise in den jeweiligen, durch die Co-Location Center (CLC) repräsentierten Regionen berücksichtigt werden soll.

**11.2** The IP Board shall have at least nine (9) members, who shall have expertise in the area of IP protection. The Management shall stipulate the number of members, whereby the coverage of expertise in the respective regions represented by the Co-Location Center (CLC) is to be taken into account when appointing members.

**11.3** Die Mitglieder des IP Boards werden von der Gesellschafterversammlung für die Dauer von maximal fünf Jahren bestellt. Eine einmalige Wiederbestellung ist zulässig. Die Mitglieder des IP Boards können von der Gesellschafterversammlung jederzeit abberufen werden. Die Geschäftsführer können als Gäste ohne Stimmrecht an den Sitzungen des IP Boards teilnehmen.

**11.3** The members of the IP Board shall be appointed by the Shareholders' Meeting for a maximum period of five years. They may be reelected once. The members of the IP Board can be dismissed by the Shareholders' Meeting at any time. The Management can attend the meetings of the IP Board as guests without voting rights.

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>11.4</b> Einzelheiten zum IP-Board, insbesondere zu dessen Tätigkeit und Aufgaben sowie inneren Ordnung können in einer von der Geschäftsführung zu erlassenen Geschäftsordnung für das IP-Board geregelt werden, die der Zustimmung durch die Gesellschafterversammlung bedarf.</p>  | <p><b>11.4</b> Details of the IP Board, in particular its activities and duties, as well as its internal organisation, may be regulated in rules of procedure for the IP-Board to be adopted by the Management upon approval by the Shareholders' Meeting.</p>  |
| <p><b>11.5</b> Das IP-Board ist kein Aufsichtsrat im Sinne des § 52 GmbHG, so dass § 52 Abs. 1 GmbHG keine Anwendung findet.</p>  | <p><b>11.5</b> The IP Board is not a supervisory board within the meaning of Sec. 52 German Limited Liability Companies Act (<i>GmbHG</i>), with the result that Sec. 52 (1) GmbHG does not apply.</p>  |
| <p><b>12. ELSI Board</b></p>  | <p><b>12. ELSI Board</b></p>  |
| <p><b>12.1</b> Die Gesellschaft bildet einen Beirat für ethische, rechtliche und soziale Fragen („<b>ELSI-Board</b>“) als Beratungsgremium der Geschäftsführung. Das ELSI-Board berät die Geschäftsführung in ethischen, rechtlichen und sozialen Fragen und soll, unter anderem durch Erarbeitung entsprechender Regelwerke, darauf hinwirken, dass die EIT Culture &amp; Creativity und die Aktivitäten ihrer Mitglieder im Einklang mit den Werten der EIT Culture &amp; Creativity und den vom EIT vorgegebenen Grundsätzen der Good Governance stehen. Das ELSI-Board hat in diesem Zusammenhang unter anderem die Aufgabe, Leitlinien und Strategien zur Betrugsbekämpfung und eine Nachhaltigkeitsagenda für die EIT Culture &amp; Creativity zu entwickeln sowie die Vielfalt der Geschlechter bei allen Aktivitäten der EIT Culture &amp; Creativity voranzutreiben.</p> | <p><b>12.1</b> The Company establishes an advisory board for ethical, legal and social questions (“<b>ELSI Board</b>“) as an advisory body for the Management. The ELSI Board advises the Management on ethical, legal and social questions and aims, <i>inter alia</i> by drafting corresponding regulations, to ensure that EIT Culture &amp; Creativity and the activities of its members conform to the values of EIT Culture &amp; Creativity and the principles of good governance stipulated by EIT. The task of the ELSI Board in this connection is, among other things, to develop guidelines and strategies to combat fraud as well as a sustainability agenda for EIT Culture &amp; Creativity, and additionally to foster the diversity of genders in all activities of EIT Culture &amp; Creativity</p> |
| <p><b>12.2</b> Das ELSI-Board hat mindestens neun (9) Mitglieder, wobei bei der Besetzung des ELSI-Boards gewährleistet werden soll, dass Personen mit ethischer, rechtlicher und sozialer Expertise gleichmäßig vertreten sind.</p>  | <p><b>12.2</b> The ELSI Board shall have at least nine (9) members, whereby the ELSI Board shall be composed in such a way that persons with ethical, legal and social expertise are equally represented.</p>   |



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>12.3</b> Die Mitglieder des ELSI-Boards werden von der Gesellschafterversammlung für die Dauer von maximal fünf Jahren bestellt. Eine einmalige Wiederbestellung ist zulässig. Die Mitglieder des ELSI-Boards können von der Gesellschafterversammlung jederzeit abberufen werden. Die Geschäftsführer können als Gäste ohne Stimmrecht an den Sitzungen des ELSI-Boards teilnehmen.</p>  | <p><b>12.3</b> The members of the ELSI Board shall be appointed by the Shareholders' Meeting for a maximum period of five years. They may be re-appointed once. The members of the ELSI Board can be dismissed from office by the Shareholders' Meeting at any time. The Management can attend the meetings of the ELSI Board as guests without voting rights.</p>  |
| <p><b>12.4</b> Die Einzelheiten zum ELSI Board, insbesondere zu Tätigkeit und Aufgaben sowie innerer Ordnung können in einer von der Geschäftsführung zu erlassenden Geschäftsordnung für das IP-Board geregelt werden, die der Zustimmung durch die Gesellschafterversammlung bedarf.</p>  | <p><b>12.4</b> Details of the ELSI Board, in particular its activities and duties, as well as its internal organisation, may be regulated in rules of procedure for the IP-Board to be adopted by the Management upon approval by the Shareholders' Meeting.</p>  |
| <p><b>12.5</b> Das ELSI-Board ist kein Aufsichtsrat im Sinne des § 52 GmbHG, so dass § 52 Abs. 1 GmbHG keine Anwendung findet</p>   | <p><b>12.5</b> The ELSI Board is not a supervisory board within the meaning of Sec. 52 German Limited Liability Companies Act (<i>GmbHG</i>), with the result that Sec. 52 (1) GmbHG does not apply.</p>  |
| <p><b>13. CLC Direktoren Komitee</b></p>  | <p><b>13. CLC Directors Committee</b></p>   |
| <p><b>13.1</b> Die Gesellschaft bildet einen CLC Direktoren Komitee („<b>CLC Direktoren Komitee</b>“) als Beratungsgremium der Geschäftsführung. Das CLC Direktoren Komitee berät die Geschäftsführung im Hinblick auf Fragen und Themen, die die Co-Location Center (CLCs) und die von ihnen vertretenen Regionen betreffen. Ferner ist es Aufgabe des CLC Direktoren Komitees, die Geschäftsführung der Gesellschaft regelmäßig über die Aktivitäten der CLCs transparent und vorausschauend zu unterrichten.</p> | <p><b>13.1</b> The Company establishes a CLC Directors Committee ("<b>CLC Directors Committee</b>") as an advisory body for the Management. The CLC Directors' Committee advises the Management on matters and issues relating to the Co-Location Centers (CLCs) and the regions they represent. Furthermore, the CLC Directors Committee is responsible for regularly reporting the Management of the company about the activities of the CLCs in a transparent and proactive way.</p> |
| <p><b>13.2</b> Das CLC Direktoren Komitee setzt sich zusammen aus je einem Vertreter der Geschäftsführung der einzelnen Co-Lo-</p>  | <p><b>13.2</b> The CLC Directors Committee shall be composed of one representative of the management of each Co-Location Centre, who shall be delegated to the CLC</p>  |

cation Center, die hierzu von den jeweiligen Co-Location Center in das CLC Direktoren Komitee entsandt werden.

Directors' Committee by the respective Co-Location Center.

**13.3** Das CLC Direktoren Komitee ist kein Aufsichtsrat im Sinne des § 52 GmbHG, so dass § 52 Abs. 1 GmbHG keine Anwendung findet

**13.3** The CLC Director Committee is not a supervisory board within the meaning of Sec. 52 German Limited Liability Companies Act (*GmbHG*), with the result that Sec. 52 (1) GmbHG does not apply.

**14. Bekanntmachungen**

Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen ausschließlich durch Veröffentlichungen im Bundesanzeiger.

**14. Announcements**

The notices of the Company required by law shall be made exclusively by publications in the German Federal Gazette (*Bundesanzeiger*).

**15. Gründungsaufwand**

Die Gesellschaft trägt die mit der Gründung der Gesellschaft verbundenen Kosten (insbesondere die Kosten dieses Vertrages, der Registrierung der Gesellschaft im Handelsregister und der Veröffentlichung der Registrierung im Bundesanzeiger) bis zu einem Gesamtbetrag von insgesamt EUR 2.500.

**15. Costs of Formation**

The Company shall bear the costs related to the formation of the Company (in particular the costs of these Articles of Association, the registration of the Company in the commercial register and the publication of the registration in the German Federal Gazette) up to an aggregate amount of EUR 2,500.

**16. Salvatorische Klausel**

Falls einzelne Bestimmungen dieses Gesellschaftsvertrages unwirksam sein sollten, wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die Gesellschafter verpflichten sich, anstelle einer unwirksamen Bestimmung auf die Beschlussfassung und Aufnahme derjenigen wirksamen Bestimmungen des Gesellschaftsvertrages hinzuwirken, welche dem Sinn und Zweck der unwirksamen Bestimmungen am meisten entspricht.

**16. Severability Clause**

In the event that any provision of these Articles of Association is invalid, the validity of the remaining provisions shall not be affected thereby. The shareholders undertake to ensure that, instead of an invalid provision, such valid provision shall be agreed upon and included which most closely corresponds to the sense and the purpose of the invalid provision.

**17. Maßgeblicher Text**

Der für diesen Gesellschaftsvertrag maßgebliche Text ist allein derjenige,

**17. Decisive Wording**

The authoritative text for these Articles of Association is exclusively the German

der in deutscher Sprache abgefasst ist. Die englischsprachige Übersetzung dient lediglich Informationszwecken.

text. The English translation serves information purposes only.

**18. Gendergerechte Sprache**

Soweit in dieser Satzung Personenbezeichnungen und personenbezogene Hauptwörter nur in der männlichen Form verwendet werden, dient dies allein der besseren Lesbarkeit des Textes. Entsprechende Begriffe gelten im Sinne der Gleichbehandlung grundsätzlich für alle Geschlechter. Die verkürzte Sprachform hat nur redaktionelle Gründe und beinhaltet keine Wertung.

**18. Gender-sensitive language**

Insofar as personal terms and personal nouns are only used in the masculine form in these Articles of Association, this is purely for the sake of better readability of the text. For the purpose of equal treatment, corresponding terms fundamentally apply to all genders. The abbreviated linguistic usage is solely for editorial reasons and implies no judgment.

\*\*\*\*\*